

Soplan malos vientos



Lo de los gitanos rumanos y búlgaros expulsados por Francia en agosto y septiembre ha sido un acontecimiento público, mediático y controvertido (un “circo”, dijo el arzobispo de París), pero no es la primera vez que esto sucede: sin ir más lejos, Francia reconoce que en 2009 expulsó a más de 10.000 gitanos romaníes, y antes fue Italia, y otros... Después de muchas presiones, Francia no será condenada por racismo, sino en todo caso expedientada por no permitir la libre circulación de ciudadanos comunitarios. Pero la cosa es seria.

Hace unos meses, varias instituciones europeas que velan por los Derechos Humanos escribían: *“La historia de Europa demuestra cómo la depresión económica puede llevar trágicamente a un incremento de la exclusión social y a la persecución. En estas circunstancias, las minorías más desfavorecidas se convierten en víctimas propiciatorias para políticos populistas y para los medios”*. La obsesión por la seguridad y el culpabilizar de la crisis a “los de fuera” hace que se puedan violar impunemente algunas leyes y que incluso los derechos humanos y la dignidad de cada persona sean puestos en tela de juicio. Incluso con la aprobación o la indiferencia de gran parte de nuestras sociedades, teóricamente avanzadas y humanistas.

Los problemas, que los hay, no se resuelven trasladándolos, sino abordándolos conjuntamente. ¿O es que vamos a hacer también de la inmigración un negocio donde nos quedamos con los listos, guapos y fuertes, y rechazamos a los pobres? Pues, desgraciadamente, por ahí parece que va Europa...

La Iglesia, como en otras ocasiones, ha dejado oír su voz por boca de los obispos franceses (el Cardenal de París se reunió con el Ministro del Interior para recordarle que “hay ciertos límites que no se deben traspasar”) y también por el Pontificio Consejo para los Migrantes e Itinerantes, cuyo secretario dio posiblemente en el clavo al decir que “se trata de personas débiles y pobres que son perseguidas”. Podemos hablar de racismo y xenofobia, pero qué curioso, los que nos “sobran” son los pobres.



EL RETORNO
a los países de origen:
una realidad



Nos acercamos a
CRUZ ROJA
de Burgos



País a país
POLONIA

Contenido

El retorno: una realidad	2
Inmigrantes en las aulas	3
Actualidad	4
País: Polonia	6
Cruz Roja de Burgos	7
Nombres de países	8
Un poco de todo	9
Agenda	12

El retorno a los países de origen: una realidad

Raquel Saiz Saiz

Coordinadora del Programa de Apoyo al Inmigrante de Cáritas diocesana

Desde que empezó la crisis, la palabra y el mensaje que se está transmitiendo a la sociedad y a las personas inmigrantes en concreto es que el retorno es la única opción en este momento. Si bien es una alternativa más, y buena dentro del proceso migratorio de cualquier persona, no podemos mandar tanto desde la sociedad como desde las administraciones públicas ni desde los dirigentes políticos el mensaje: "ya no hacéis falta y os tenéis que ir". Es pensar y actuar (como tantas veces en el ámbito migratorio) a corto plazo, movidos por la urgencias, las situaciones difíciles y nuestros únicos intereses, sin plantearnos a medio y largo plazo la integración de las personas inmigrantes que están viviendo y compartiendo estos momentos difíciles.

Brevemente, una referencia a lo que se entiende por retorno. Cuando hablamos de él, podemos hacer una diferenciación: lo que se llama **el retorno incentivado**, para aquellas personas residentes legales en España y en situación de paro, que pueden regresar a su país capitalizando la prestación que les corresponda (en dos partes: una aquí y otra cuando ya están en su país); además se les apoya en el pago de billetes. En contraprestación, pierden su situación de residentes legales y adquieren el compromiso de no regresar a España en tres años. Y por otro lado está el llamado **retorno humanitario**, para aquellas personas cuyo proceso migratorio se ha frustrado por diversas razones (falta de documentación, de trabajo, de alternativas de vida, etc.) y deciden regresar; se les apoya con los billetes de viaje y una pequeña cantidad de dinero.

Es una obviedad que a muchas personas inmigrantes se les pasa por la cabeza en estos momentos la posibilidad de regresar, y de hecho muchos de ellos lo están haciendo: los trabajadores y trabajadoras extranjeros han sufrido los efectos de esta crisis mucho más que la población trabajadora nacional. La demanda de ayuda para tramitar ambos tipos de retorno a las organizaciones que lo gestionan, como ACCEM y Cruz Roja, se ha visto incrementada; y también se ha visto cómo los fon-

dos dedicados a este tipo de proyectos se han terminado antes de finalizar el año, y por lo tanto para muchos deja de ser una alternativa real.

Sin embargo, no por esto último no regresan o dejan de plantearse. Algunas familias se han planteado que era su momento para volver: son familias que llevan ya tiempo, entre 5 y 10 años, con alguno de sus miembros nacionalizados o con residencias permanentes, incluso con trabajo; se puede decir que integradas. Pero que ante la situación de precariedad aquí, y que en sus países han logrado tener algo por el esfuerzo de los años en España (casa, terrenos, coche o negocio), se vuelven dejando una puerta abierta muchos de ellos por si surgen dificultades allá o por si la situación de aquí mejora. Lo hacen por su cuenta, y a efectos de estadísticas no aparecen.

*Si es una decisión personal o familiar,
es de respetar; pero perdemos
como sociedad en conjunto.*

Todo esto me lleva a la reflexión siguiente: si es una decisión personal o familiar, es de respetar, pero estamos perdiendo a personas y familias que han estado un tiempo con nosotros, que probablemente se les ha ayudado en su integración, que eran parte de la sociedad y que aportaban bastante; perdemos como sociedad en conjunto. También sé que pueden ser una riqueza para sus países.

Otra idea que nos debe llevar a la reflexión y a la acción, por lo engañosa que puede ser nuestra deducción lógica: es cierto que hay personas inmigrantes que lo están pasando realmente mal y se quieren regresar, pero no son una mayoría; muchas de ellas ni se lo plantean, apuestan por seguir aquí porque para ellos es su única alternativa posible, con lo cual tenemos que seguir posibilitando que puedan estar aquí y potenciando su integración para compartir el futuro en nuestra sociedad.

Entre todos, podemos

Inmigrantes en las aulas

M^a Carmen Castrillo
Profesora de Secundaria en Instituto



Como ha ocurrido en otras épocas de la historia, los hombres y mujeres cambian de un lugar a otro en busca de unas mejores condiciones de vida para ellos y también para el resto de su familia. A España en los últimos años han llegado personas de muy diversos lugares, unos atraídos por las ofertas laborales, otros porque la lengua común les unía y veían más fácil la adaptación... Sea como fuere y vinieran por los motivos que vinieren, lo cierto es que nos encontramos con unas aulas diferentes.

Algunos años han pasado desde aquel momento en que una alumna quedaba extasiada ante la caída de la nieve, o aquel otro en que un alumno iba descubriendo cómo nombrábamos en español las partes de un coche, las chucherías que se vendían en el bar o las clases de bocadillos que la cocinera con tanto cariño nos preparaba.

Tras unos años viendo pasar por las aulas alumnos de distintas culturas, lenguas y países, me surge una pregunta: ¿cómo se están integrando, adaptando y promocionando en nuestro sistema educativo?

La respuesta es muy variada. Por un lado, algunos alumnos han entendido el esfuerzo llevado a cabo por sus progenitores y han intentando aprender el idioma y avanzar curso a curso, aunque en algunos casos hayan repetido un curso hasta dominar el idioma. Otros, al ser muy pequeños cuando han llegado, han ido avanzando en paralelo

con sus compañeros de aula. Si nos acercamos a la ESO las dificultades crecen, quizá por la edad de los alumnos que ya no tienen sólo la referencia familiar, sino también la del grupo de amigos, de pandilla... En esta franja educativa aumentan los alumnos que repiten curso tras curso, que abandonan a pesar de ayudarles con clases de refuerzo, con diversificación. Tras el desencanto escolar suelen incorporarse al programa de cualificación profesional inicial, a ciclos de grado medio, y sólo unos pocos siguen estudios de Bachillerato para pasar después a ciclos de grado superior o a la universidad.

¿Cómo se están integrando, adaptando y promocionando en nuestro sistema educativo? La respuesta es muy variada.

Las causas de este panorama son múltiples: el desconocimiento de la lengua, otras metodologías educativas, padres que no saben o no pueden controlar las tareas de sus hijos, el sistema educativo...

Algunas conclusiones de esta somera reflexión apuntan hacia alumnos desmotivados ante la oferta educativa y que se encaminan hacia grupitos, cuando no pandillas, que perturban el ritmo académico y social.

Visto así, el panorama parece bastante gris, pero creo que tenderá a cambiar porque los niños que se han incorporado al sistema educativo en Primaria ya lo han interiorizado; porque las familias están más consolidadas y disponen en muchos casos de más recursos para hacer frente a esta situación; porque las parroquias, los ayuntamientos y los centros educativos, a pesar de reconocer esta situación, están y seguirán trabajando en la formación integral de estos niños, estos adolescentes y estos jóvenes que mañana integrarán y formarán parte de la sociedad española.

Jornadas de Atalaya en la Universidad



Entre los días 21 y 23 de septiembre Atalaya Intercultural organizó, en la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad de Burgos, las *I Jornadas de Inmigración y Educación*, convalidables por un crédito de libre elección para los alumnos y abiertas al público en general.

Distintos ponentes de Burgos y de Madrid fueron hablando de los tópicos acerca de la inmigración, de la Ley de Extranjería en el marco europeo y español, de la migración irregular y el control de fronteras, de la expulsión y los centros de internamiento, y de la interculturalidad en la educación.

Finalmente se presentaron las prácticas educativas que realiza Atalaya Intercultural, ofreciendo la posibilidad de que algunos de los 30 alumnos asistentes colaboraran en esta experiencia. Terminaron las jornadas con la entrega de diplomas y una fiesta intercultural.

Comienza el curso

Tras el verano (en el que también ha habido actividades), comienzan diversos cursos y talleres en las distintas asociaciones.

Así, **Cáritas** ha retomado las clases de español, tanto en su sede de c/ San Francisco (de lunes a jueves de 5 a 6'30) como en San José y en Gamonal. También se han iniciado los talleres de piezas y otros talleres promocionales.

Burgos Acoge realiza en Octubre y Noviembre un curso de Derecho Laboral dirigido a inmigrantes en situación de desempleo, y del 21 al 26 de Noviembre hará otro similar sobre Búsqueda de Empleo. Las clases de español todo el curso son por la mañana, de 10 a 11 de lunes a jueves, y las de apoyo escolar para primaria y secundaria son por las tardes, de 6 a 7'30.

Por su parte, **Fundación Cauce** está ahora realizando un módulo de castellano y otro de costumbres españolas. Próximamente iniciará cursos de Cocina española, Comercio y hostelería (para mujeres) e Informática básica, además del curso de cosetela todos los miércoles.

Bicentenario de la independencia

El 25 de Septiembre tuvo lugar en Valladolid una celebración del Bicentenario de la independencia de 7 países hispanoamericanos, organizada por la Junta de Castilla y León. En el evento, que contó con buena representación de Burgos, participaron embajadores y cónsules de Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, México, Perú y República Dominicana. Tras el acto público y la comida, la tarde se dedicó al folclore.

Nueva mezquita

En Agosto la comunidad musulmana afincada en Burgos ha abierto una mezquita en el número 3 de la calle Hermanos Machado, que se une a las dos ya existentes en San Juan de los Lagos y en la Barriada de la Inmaculada. Ha sido una iniciativa de la Asociación *Arrahma*. Es la primera mezquita preparada para que puedan rezar hombres y mujeres, pues cuenta con dos puertas y dos estancias en su interior separadas por una cortina.

Cruz Roja en Melgar

El Comité Local de Cruz Roja en Melgar de Fernamental ha vuelto a abrir un punto para atender la información y ayudas a la población inmigrante de la zona; en principio durará de Julio a Diciembre. Además de actividades culturales y de convivencia, lo más demandado son las clases de español. La sede está en calle El Corro 23.

Iniciativas en Miranda

Este verano el Ayuntamiento de Miranda, en colaboración con la Asociación Dominicana y otras instituciones, organizó una serie de rutas culturales y de naturaleza por la comarca, con motivo del Año Internacional de Acercamiento entre Culturas. Y el domingo 19 de Septiembre, después de las fiestas, se celebró en el parque Antonio Machado la I Fiesta del Arroz, con participación de colectivos de Nigeria, Brasil, República Dominicana, Colombia, Ecuador, Bolivia, Cuba y Marruecos.

IV Foro Social Mundial de las Migraciones



En 2005 se reunió por primera vez en Porto Alegre (Brasil) el Foro Social Mundial de las Migraciones, como un espacio de debate, reflexión, propuestas e intercambio de experiencias, con la convicción de que “otro mundo es posible”.

En 2006 y 2008 se repitió la experiencia, las dos veces en Rivas Vaciamadrid (España). Y ahora en

2010 la convocatoria es en Quito (Ecuador), del 8 al 10 de Octubre, con el título *Pueblos en movimiento: por una ciudadanía universal*.

Cuatro son los ejes temáticos que se tratarán: 1.- Crisis globales y flujos migratorios; 2.- Derechos Humanos y migración; 3.- Diversidad, convivencia y transformaciones socioculturales; 4.- Nuevas formas de esclavitud, explotación humana, servidumbre.

En la delegación de la Comisión Episcopal de Migraciones de España participará José Luis Lastra, coordinador de la Mesa diocesana de pastoral con inmigrantes de Burgos.

Convivencia en Salas

Más de 50 personas, en su mayoría latinoamericanas, se reunieron el domingo 5 de Septiembre en Salas de los Infantes en una jornada de convivencia entre el Equipo diocesano de latinoamericanos y el grupo parroquial de inmigrantes de Salas. Con buen vino y buen lechazo la jornada resultó amena y provechosa; es la tercera ocasión en que se realiza. Se completó la tarde con una excursión a Revenga.

Nuevo Plan diocesano 2010-2013

La Mesa diocesana de pastoral con inmigrantes ha ido elaborando a lo largo del verano y en las reuniones del mes de Septiembre un nuevo *Plan diocesano de pastoral con inmigrantes 2010-2013*, que sustituya el actual 2007-2010. Se ha pasado el borrador al Sr. Arzobispo para su aprobación. Hay un eje transversal que atraviesa el documento: la necesidad de ir dando pasos desde la acogida a la integración, tanto en el aspecto social como en la vida de las comunidades cristianas.

Jornada Mundial 2011

Ya hay fecha y lema para la Jornada Mundial del Emigrante y del Refugiado del año 2011: será el domingo 16 de Enero, y llevará por título (a nivel de Iglesia Universal) “Una sola familia”. Con éste serán ya 97 años consecutivos en los que la Iglesia Católica centra su mirada en esta realidad, invitando a la implicación activa.

Nuevo espacio de convivencia

Por parte de la Mesa de pastoral con inmigrantes se va a ofrecer un nuevo espacio de convivencia en la sede de Cáritas de calle Jerez los domingos por la tarde. Se inició ya el curso pasado la posibilidad de que comieran allí juntas un grupo de personas, poniéndose de acuerdo entre ellas para llevar y preparar la comida. La oferta se completará con algunas actividades y videoforum después de comer. Es un espacio abierto a quien quiera acercarse un rato los domingos a mediodía y/o por la tarde.

Proyecto UBU-Bangalore 2010

Regresaron ya los 14 profesores y alumnos de la Universidad de Burgos que han estado un mes de verano en Bangalore (India), en un proyecto promovido un año más por Pastoral Universitaria. Allí han trabajado en el apoyo educativo, talleres, visitas a colegios, desarrollo rural, y hasta han dado un curso de español. Por otro lado, han realizado gestiones para que se pueda firmar un acuerdo de colaboración entre la Universidad de Bangalore, la Universidad de Burgos y la Institución Fides-India. Próximamente presentarán en Burgos la tarea allí realizada.

Bautizos en *Ain-Karem*

Para el sábado 30 de Octubre está previsto realizar en la parroquia de San José Obrero varios bautizos de niños latinoamericanos nacidos en esta casa recientemente.

Polonia



Población actual: 38.167.000 habitantes.

Polacos empadronados en la provincia de Burgos (01-01-10): 358.

Superficie: 312.683 km².

Idioma oficial: polaco.

Religiones: católicos (95%), y minorías de ortodoxos, evangélicos, judíos, musulmanes...

Principales ciudades: Varsovia (capital), Cracovia, Lodz, Breslavia, Poznan, Gdansk.

Moneda: zloty (1 euro = 3'95 zlotych PLN).

Polonia está situada en el centro de Europa. Limita al oeste con Alemania, al sur con la República Checa y Eslovaquia, al este con Ucrania y Bielorrusia, al noreste con Lituania y Rusia, y al norte está el mar Báltico. No es tan grande como España ni en extensión (312.683 km²) ni en población (38 millones). La capital es Varsovia. Nuestra bandera tiene sólo dos colores: blanco arriba y rojo abajo. En el escudo tenemos un águila blanca con corona.

La historia de nuestro estado empezó el año 966, con el bautismo del príncipe Mieszko I. A finales del s. XVI se unió con el Gran Principado de Lituania y Polonia fue el mayor país europeo, con casi 1.100.000 km². El reino cayó en 1795, y durante 123 años Polonia no existió en el mapa de Europa: nuestros vecinos de aquel tiempo, Rusia, Austria y Prusia, hicieron el reparto de Polonia. En aquellos años se luchó por recuperar la independencia, y por fin después de la 1ª Guerra Mundial, en 1918, Polonia nació de nuevo.

Nuestra independencia recién recuperada sólo duró 20 años. En agosto de 1939 Alemania y la Rusia Soviética firmaron el pacto secreto Riebertrop-Molotov y en septiembre atacaron Polonia: así empezó la 2ª Guerra Mundial. Después de la guerra, otra vez Polonia fue dependiente de la Rusia Soviética. Los años de comunismo se terminaron en 1989; Polonia fue el primer país que se liberó en Europa del Este. El desmontaje del sistema soviético se empezó en Gdania, ciudad del norte de Polonia. Todo el mundo sabe qué significa *Solidarnosc* y conoce a Lech Walesa. Ahora Polonia es libre y democrática, y desde 2004 es miembro de la Unión Europea.

Prácticamente nuestra sociedad es mononacional; viven en Polonia alemanes, ucranianos, bielorrusos, lituanos, judíos, gitanos... pero son muy pocos; todas las minorías nacionales tienen sus derechos.

Casi el 95% de los polacos se declaran católicos, y el 55% de ellos participan en las misas de los domingos y practican los sacramentos. Pero en los últimos años está aumentando el proceso laico.

Polonia se compone de 16 comunidades, cada una con su nombre y su capital. Silesia es la patria de Henryk Sławik, un héroe que durante la 2ª Guerra Mundial salvó la vida de 5.000 judíos; los alemanes le mataron en agosto de 1944. Hay que mencionar también a Irena Krzyżanowska Sendler, que salvó a 2.500 niños judíos (en Israel la llamaron "la madre de las siguientes generaciones"); murió en 2008. Y gracias a la película *La lista de Schindler* todo el mundo sabe quién era Oscar Schindler, que salvó a 1.500 judíos.

En la capital, Varsovia, nació Maria Skłodowska-Curie, Premio Nobel de Medicina. Cerca, en Zelazowa Wola, el músico Fryderyk Chopin. En Wadowice, cerca de Cracovia, Karol Wojtyła, el papa Juan Pablo II. Y en Torun, en 1473, Nicolaus Copernicus, el astrónomo que descubrió el sistema heliocéntrico.

Igual que en España tenemos muchas costumbres. El Domingo de Ramos, en el pueblo de Lyse, se construyen los ramos más altos, de hasta 40 m. El Sábado Santo vamos a la iglesia con la



Domingo de Ramos

“Swiecone”, que consta de varios platos típicos: huevos pintados, salchicha, jamón, pasteles... para bendecirlos. El Domingo de Pascua la misa y procesión comienza a las 6 de la mañana; después, en casa, se reparte el huevo y se consumen los platos.

Los polacos somos muy hospitalarios, y por eso estoy seguro de que si alguien intenta visitar Polonia, va a pasarlo muy bien.

Jacek Kaminski

Cruz Roja de Burgos



¿Qué es Cruz Roja española y cuándo se creó?

Cruz Roja Española es una institución humanitaria, de carácter voluntario y de interés público, que apoya a través de su intervención a los poderes públicos. Su fundación data de 1863, y a través de estos años ha ido evolucionando y adaptándose a las necesidades de los colectivos más desfavorecidos, haciendo realidad a través de su trabajo la misión de estar "cada vez más cerca de las personas".

intervención a los poderes públicos. Su fundación data de 1863, y a través de estos años ha ido evolucionando y adaptándose a las necesidades de los colectivos más desfavorecidos, haciendo realidad a través de su trabajo la misión de estar "cada vez más cerca de las personas".

¿Qué servicios presta en Burgos?

Son muy variados, y están agrupados en distintos planes: Plan de Intervención Social (con colectivos vulnerables y personas desfavorecidas), Plan de Formación, Plan de Empleo, Plan de Medio Ambiente, Plan de Voluntariado y Participación, Plan de Cruz Roja Juventud, Plan de Intervención en Socorros y Emergencias, y Plan de Cooperación Internacional.

Sabemos que trabajan con inmigrantes. ¿Nos pueden explicar el servicio que están haciendo a este colectivo?

Dentro del Plan de Intervención Social tenemos dos programas que se llevan a cabo con personas inmigrantes:

A) Programa de Atención a Inmigrantes: con acogida, orientación y asesoramiento, orientación para la búsqueda de empleo, acciones educativas, acciones de ámbito sanitario, orientación y acompañamientos para la búsqueda de vivienda, y seguimiento de casos.

B) Programa de Retorno Voluntario, con dos tipos de retorno: el Retorno Voluntario que puso en marcha el Gobierno, y el Retorno Humanitario. Informamos, valoramos los casos, tramitamos billetes y ayudas, y hacemos seguimiento.

Además, desde el Plan de Empleo también se gestionan el Programa Operativo "Lucha contra la discriminación", el Programa de Empleo para jóvenes de hasta 25 años, y el Servicio de Información Laboral.

¿Cómo están respondiendo las personas inmigrantes a estos servicios?

Teniendo en cuenta la situación de crisis económica actual y sus consecuencias, observamos que se han incrementado las demandas en lo referente al trabajo, cursos formativos, ayudas económicas para alquileres, libros escolares, desplazamientos, ayudas de alimentos... Observamos también que se ha producido un incremento en las peticiones de retorno al país de origen, y de sentimientos de ansiedad y angustia en los usuarios.

¿Podría comentarnos algo acerca del Retorno Voluntario que el Gobierno decretó?

El Gobierno puso en marcha este Plan para aumentar la protección de los trabajadores inmigrantes que quisieran volver a sus países de origen. Los inmigrantes en situación de desempleo que procedan de países extracomunitarios con los cuales España tenga firmados convenios en materia de Seguridad Social (actualmente son 20), se aseguran su retorno cobrando por anticipado su prestación por desempleo (el 40% en España y el 60% en el país de origen). Se comprometen a retornar al país de origen con sus familiares reagrupados (que no sean independientes), y a no volver a residir en España en un plazo de 3 años. Reciben además una ayuda complementaria que son los billetes del viaje y una pequeña ayuda de bolsillo.

¿Cómo ven en estos momentos el presente y el futuro de la inmigración en Burgos y España?

Cruz Roja ha detectado una disminución de inmigrantes que llegan a nuestro país, motivada por la crisis económica-laboral que estamos teniendo. Y a la vez, un aumento de diferentes demandas por parte de este colectivo (alimentos, empleo, otras intervenciones y ayudas) sobre todo de familias y personas con las que se intervino cuando llegaron a nuestra ciudad y lograron un empleo y estabilidad económica, pero que actualmente debido a la crisis han sufrido un retroceso en su proceso vital.

Si una persona quiere pedir ayuda a Cruz Roja, ¿qué pasos debe seguir?

Simplemente acercarse a nuestra nueva sede, en la calle Cruz Roja (junto a lo que era el Hospital de Cruz Roja, ahora Recoletas), y aquí se le informará hacia qué servicio o con qué profesional tiene que hablar.

¿Sabías que...?

Origen del nombre de algunos países



SENEGAL

La palabra Senegal viene de la deformación de la expresión wolof (lengua de Senegal) "Sunu-gaal", que significa "nuestra canoa". Al final es un buen lema, que significa "todos en el mismo barco", para fortalecer la solidaridad nacional.



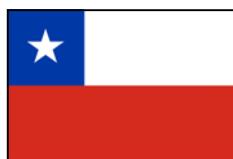
COSTA DE MARFIL

El nombre le fue dado por los franceses, debido a que en la región se practicaba un intenso comercio de este material extraído de los colmillos de los elefantes.



NIGERIA

El nombre "Nigeria" apareció por primera vez en el periódico "The blacks" en 1807. La escritora británica Flora Shaw dio este nombre a la colonia que su esposo Frederick Lugard ayudó a conquistar y organizar. Viene de las palabras Níger-Área. Precisamente el río Níger desemboca en el mar por Nigeria. En latín, "niger" significa "negro".



CHILE

Los indígenas denominaban a esta región con el nombre de "Tchili", palabra autóctona que significa "nieve" o "confín de mundo" (*finis terrae*).



ECUADOR

Lleva un nombre que no es difícil de adivinar por su posición geográfica. Debe su nombre a la línea imaginaria del Ecuador que atraviesa el país y divide a la tierra en dos hemisferios. La capital se llama "Quito",

que en quechua significa "el ombligo del mundo", por su posición geográfica.



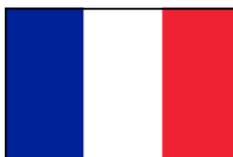
BOLIVIA

Después de la guerra de la independencia nació una república que se llamó "Bolívar" en honor a su libertador, Simón Bolívar. Luego cambió el nombre por "Bolivia", porque él decía que era la hija predilecta de Simón Bolívar. Y la capital es Sucre, en honor a Antonio José de Sucre, que también era libertador junto con Simón Bolívar.



ESPAÑA

El nombre de España deriva de "Hispania" ("tierra de conejos"), nombre con el que los romanos designaban geográficamente al conjunto de la Península Ibérica, término alternativo al nombre "Iberia", preferido por los autores griegos para referirse al mismo espacio.



FRANCIA

Los romanos llamaban a este territorio "Galia", los galos. Que conozcamos hoy a Francia con tal nombre se debe a que fue el pueblo germánico de los francos (que significa "hombres libres") el que se asentó en dichas tierras, formando un gran reino tras la caída de Roma.



RUMANIA

El término "Romania", "tierra de romanos", puede aplicarse al conjunto de territorios en los que se habla alguna de las lenguas románicas. No obstante, acabó por designar a la parte oriental del Imperio Romano, las tierras conquistadas y posteriormente colonizadas de la antigua Dacia.

La consulta

Me han dicho que ahora hay unas “tarjetas de larga duración-CE”. ¿Qué son? ¿Me interesaría solicitarla para trabajar en otros países?

Respuesta:

La última modificación de la Ley de Extranjería establece la existencia de dos permisos diferentes (que no se pueden tener a la vez):

1.- La residencia de **larga duración** (antigua residencia permanente), que autoriza a residir en España indefinidamente.

2.- La tarjeta de residencia de **larga duración CE**.

Para obtener cualquiera de las dos se deberá demostrar que se ha residido en España más de cinco años de forma continuada. Además, para obtener la residencia de larga duración CE se deberá contar:

- Con recursos fijos y regulares suficientes para su manutención y, en su caso, la de su familia, sin recurrir al sistema público español. Deberán superar la cuantía del salario mínimo.

- Y con seguro de enfermedad público o privado. Vale con tener cubierta la asistencia sanitaria por la Seguridad Social Española.

¿Para qué sirve la residencia de larga duración CE? Es importante saber que esta tarjeta no es válida por sí misma para residir o trabajar en otros países de la Unión, sino que además deberás cumplir los requisitos que te impongan en ese país.

Así que si quieres ir a trabajar en otro país de la Unión, una vez conseguida la tarjeta de residente de larga duración CE en España, debes presentarte ante las autoridades de ese segundo país antes de tres meses de estar en él, al objeto de solicitar el permiso de residencia. Cada estado puede exigir diferentes condiciones, así que conviene informarse en la embajada correspondiente, pero al menos sabemos que no hay que pedir ningún visado.

Es importante además lo siguiente:

- Todavía no se ha aprobado el Reglamento de Extranjería, por lo que **no sabemos todos los detalles** que van a afectar a este tipo de residencia (cuándo se pierde, cómo se renueva...). Quizás sea conveniente esperar a la publicación del Reglamento en diciembre o enero próximos para solicitarla.

- La residencia de larga duración CE se puede solicitar en cualquier momento si llevas en España cinco años. Por ello, **sería conveniente solicitar primero la residencia de larga duración normal**, que tiene menos requisitos, y con ella en la mano podrás pedir la larga duración CE sin problema, ya que aunque te la denieguen, continuarás teniendo el derecho a vivir en España indefinidamente.

Sonia Rodríguez Cobos
Abogada de Burgos Acoge

La receta

Monrovia repollos y coles (Liberia)

Ebrem Jaloh

Ingredientes

- repollo
- lechuga
- bacon
- cebolla
- sal
- cayena
- pimienta negra
- agua
- pimienta roja triturada o guindilla

Preparación

Si no se encuentran los repollos verdes, entonces se puede también utilizar 1 kg. de espinacas.

Combinar un repollo lavado y cortado en pequeños trozos, 250 gr. de bacon en trozos pequeños, 1 cebolla grande en rodajas, sal, pimienta roja triturada, pimienta negra y 1 litro de agua. Cocer a fuego lento durante 30 minutos.

Añadir 1 kg. de coles cortadas y 30 gr. de mantequilla o aceite de oliva. Cocinar durante 15 minutos, hasta que las coles estén blandas. Corregir el sabor, escurrir y servir.

La costumbre

Día de las velitas en Colombia

Sara y Leonor



Es una tradición importante de Colombia. El Día de las velitas comienza el 7 de diciembre, víspera de la Virgen Inmaculada. Todas las familias se

reúnen y prenden velitas en las puertas de sus casas, como alumbrándole el camino a la Virgen. Se debe hacer en forma de camino hacia la entrada de la casa, para que la Virgen entre a bendecirla. También se prenden farolitas, y es muy lindo ver las calles iluminadas con muchas velas.

Hay gente que las prende igual sin la connotación religiosa, sólo por ser un día de unión familiar y porque los niños se ponen muy felices. Claro que toda la gente no puede poner muchas ve-

las; los que viven en apartamentos ponen dos en sus balcones. Por eso la tradición es más fuerte en ciudades pequeñas, como Bucaramanga. Éste es un día especial para la Virgen María.

En otro sitio un poco más lejos de Colombia, aquí en España, en la provincia de Segovia, hay un pueblo llamado Pedraza, pequeño, con mucha leyenda y tradición, donde también se prenden las velas en todas las casas y balcones para que iluminen el pueblo. Se apagan las luces artificiales y quedan sólo las velas. Es un espectáculo muy lindo; se hace los dos últimos sábados del mes de julio, y se llama “El concierto de las velas”. Mucha gente llega de todos los sitios de España a ver este espectáculo precioso.

Aunque en diferentes fechas y lugares, son costumbres parecidas. ¿No lo crees tú?

La fiesta

La Virgen del Rosario en Medina de Pomar

Sergio Pérez



Las fiestas grandes de Medina de Pomar son las de Nuestra Señora del Rosario, que se celebran el primer y segundo fin de semana de octubre. La Virgen del Rosario, patrona de la ciudad, es la representación medinense por excelencia, y ninguna fecha del calendario local alcanza tanto relieve y significado. La Reina del Cielo congrega oraciones y sentimientos, esperanzas y consuelos, fervor religioso.

El 7 de octubre de 1751 la iglesia de Santa María del Salcinal, denominada así por los muchos sauces que crecían en las márgenes del río Trueba, pasó a llamarse “Nuestra Señora del Rosario”, y se convirtió, mediante el voto realizado por el Ayuntamiento medinés (consultado el Con-

destable Iñigo II Fernández de Velasco), en la patrona de la localidad, en honor a la victoria de la batalla de Lepanto.

En la actualidad, la imagen de la patrona medinense es del siglo XVIII; tiene al Niño Jesús en sus brazos y preside el altar mayor de la iglesia de Nuestra Señora del Rosario en su hornacina central. La talla fue regalada por el insigne benefactor medinés don Agustín Villota, que la trajo de Cádiz en torno al tercer cuarto del s. XVIII. No tiene más que rostro y manos (como fue común en esa época), siendo la talla del Niño más completa.

*Caminando al amor de tu chopera
he llegado, Señora, hasta tus puertas,
porque sé que las tienes siempre abiertas
para quien viene aquí con fe sincera...*

*Y vengo a visitar tu Santuario
porque tengo ansias locas de quererte,
mi medinense Virgen del Rosario.*

Humor

HUMOR GRÁFICO JAVI



(Diario de Burgos, 20 de Agosto de 2010)

Primer día de escuela

Año 2020, 15 de septiembre, primer día de escuela en España.

La profesora pasa lista:

- Mustafá El-Ekhseri. ¡Presente!
- Obamba Moluni. ¡Presente!
- Achmed El-Cabul. ¡Presente!
- Evo Menchú. ¡Presente!
- Yao Ming Chao. ¡Presente!
- Al Ber Tomar Tindi-Ez. Nadie contesta.
- ¡Al Ber Tomar Tindi-Ez!, vuelve a repetir la profesora algo mosqueada... Nadie contesta.
- ¡Por última vez: Al Ber Tomar Tindi-Ez!, dice la profesora bastante cabreada.

De repente se levanta un chico y dice:

- Debo ser yo, profesora, pero se pronuncia: Alberto Martín Díez.

Con el demonio...

Esto es un inglés, un francés y un español que tienen que superar las pruebas que les hace el demonio.

Primera: algo que no pudiera deshacer. El inglés tira una piedra, y la deshace; el francés le tira un mazo, y lo deshace; y el español le da un caramelo, y se deshace él solo. ¡La prueba la gana el español!

Segunda: algo que le duela. El inglés vuelve a tirar una piedra, y no le duele al demonio; el francés le vuelve a tirar el mazo, y no le duele; el español le pincha con una aguja, y le duele. ¡Otra vez gana el español!

Tercera: decirle algo al demonio de modo que respondiera “no”. El inglés dice: ¡Eres tonto! “Tal vez”, responde el demonio. El francés: ¡Eres idiota! “Tal vez”. Y el español le dice: ¿Te pincho otra vez? “Noooooooooooo...”

Se han perdido las vocales

T_d_ p_rs_n_ t__n_ d_r_ch_ _ s_l_r d_
 c__lq___r p__s, _ncl_s_ d_l pr_p__, y _
 r_gr_s_r _ s_ p__s.

Se trata del artículo 13 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. A veces se pierden las vocales, otras veces se pierden los derechos...

Agenda

16 de Octubre	Obra de teatro “Éxodos”. De la Compañía Cal y Canto. A las 8 de la tarde en la Plaza Virgen del Manzano. <i>Organiza: Red Alternativa de Grupos.</i>
16 y 17 de Octubre	Feria de participación ciudadana. Stands de asociaciones, entre Plaza Mayor y Paseo del Espolón. <i>Organiza: Ayuntamiento de Burgos.</i>
22 de Octubre	Conferencia sobre voluntariado. A las 7 de la tarde en la Sala Polisón. Para voluntarios y público en general. <i>Organiza: Fundación Cauce.</i>
24 de Octubre	Fiesta peruana del Señor de los Milagros. Misa a las 6 de la tarde en la iglesia de la Merced (jesuitas) y posterior aperitivo. <i>Organiza: Asociación Peruana Hijos del Sol en Burgos.</i>
29 de Octubre al 2 de Nov.	Altar de muertos. En la cafetería Alonso de Linaje (Plaza Mayor). <i>Organiza: Centro cultural mexicano en Burgos.</i>
7 de Noviembre	Misa por los difuntos y gesto público. A las 7 de la tarde en la parroquia de San Lesmes. <i>Organiza: Equipo pastoral de latinoamericanos.</i>
11 al 19 de Noviembre	Novena en honor de la Virgen del Quinche. A las 7’30 de la tarde en la parroquia de San Pablo.
20 de Noviembre	Fiesta ecuatoriana de la Virgen del Quinche. Misa a las 12 en la parroquia de San Pablo y procesión a la 1. <i>Organizan: Priestes de la Virgen.</i>
1 de Diciembre	Conferencia sobre la educación en África. A las 7 de la tarde en la Sala Polisón. <i>Organiza: Fundación Cauce.</i>
12 de Diciembre	Fiesta de la Virgen de Guadalupe. Misa en la iglesia de Vivar del Cid. <i>Organiza: Centro cultural mexicano en Burgos.</i>

4 al 9 de Octubre



La cruz y el icono de la Jornada Mundial de la Juventud en Burgos

La frase

“Que Miranda siga acogiendo extranjeros es un motivo de orgullo. Miranda no sería Miranda sin los que hemos venido de otras ciudades o países. Entre todos nosotros la hemos creado”.

(Conchi Ortega,
Concejala de Servicios Sociales de Miranda,
19-IX-2010)

porque tú nos importas

- ARGENTINA
- BOLIVIA
- ECUADOR
- REPUBLICA DOMINICANA
- PERU
- COLOMBIA